

# NÉMETÚJVÁR ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

— Előfizetési árak: —  
Negyedévre 2 korona. — Félévre 4 korona.  
Egész évre 8 kor. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetések és Nyilttér díjszabás szerint.

Felelős szerkesztő:  
Dr. J. CSAPLOVICZS ELEMÉR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Németújvár,  
25. sz. — Laptulajdonos: Bartunek Béla, hova  
az előfizetési és hirdetési díjak küldendők  
— Kéziratok nem adatnak vissza. —

## Összetartás.

Dörögnek az ágyuk határainkon; ádáz ellenséggel viaskodnak katonáink. Lelkesebben, igaz hazaszeretettől hevitve siettek katonáink a táborba, hogy megvédjék édes hazánkat, vagyionunkat, mindenünket és bosszút álljanak trónörökösünk meggyilkolásáért.

Ők a táborban, a csatamezőn életüket is feláldozzák a hazáért; ők felretéve minden egymás közti ellenszenvet, mikor a harci riadó rohamra szól, egymás mellett vállvetve sietnek, rohannak, hogy megtegyék honfiúi kötelességüket és elűzzék határainkról ellenségeinket.

Itthon a kihalt falvakban, a megfogyott lakóság városokban szintén hazafiúi kötelesség vár mindenkire. A harcmezéjén vérző társunk itthon maradtainak könnyeit kell letörölnünk. szenvedéseiket, fájdalomait enyhíteniünk és esetleges nélkülözelnékek elejét venniünk, netáni nyomorukban segíteniünk.

Szép hazánkban mindenütt egyetértve, karöltve, rang- és állás-, származás- és foglalkozásra való tekintet

nélkül mindenki részt vesz az itthon maradt, elhagyott családok segítése körüli munkában. Sehöl semmi jele a szétvonásnak, sehöl semmi jele a társadalmi elkülönülésnek, a hazaszeretettel, a baj és közös veszélytudata, a kötelességérzete és nemesebb gondolkodás mindenkit egyesít a munkában.

Mindenütt tündököl a hazafiúi szeretet, mely ilyenkor leküzdí az ellenszenvet és egyénetlenkedést. Mindenütt ragyog a hazaszeretettel csillaga, mely a nemes tette, a helyes utra vezetí az embereket.

El ne maradjon városunk! A béke időkben a rossz társadalmi élet, a szétvonás és egymással való nem törődömség volt — sajnos — idegenek előtt is ismeretes tulajdonsága e helyiségnek. Mutassuk meg, hogy bennünk is lángol a hazaszeretettel szent tüze, mely e város minden egyes lakóját tüzezi, hívja a jóra, a szépre a nemesre. Mutassuk meg, hogy a hazaszeretettel nálunk nem kisebb, mint másutt és hogy a legnemesebb honfiúi szeretettel egyesít bennünket is a

bekövetkezendő nehéz napokban a közös, céltudatos munkára.

Még nincs késő. Még csodákat művelhet igaz összetartásnak, ha arra őszinte akarattal, igaz lelkesedéssel és nemesen gondolkodó szívvel reá bennünket. Még nincs késő. Tömöröljünk, és tartsunk össze, mert rohan az idő és ha már a baj meglesz, akkor a közeli veszélyérzete és gyengeségünk tudata fejveszettséget, hiábavaló és eredménytelen kapkodást eredményez.

Mindenki szálljon magába egy borzalmassá válható háboru első napjaiban. Vegye elő jobb érzését csak lelkiismeretére hallgasson és ne a rossz indulatok kísértése.

Álljunk össze mindnyájan mutassuk meg, hogy a hazá, a szép magyar hazá veszélye lángra lobbantja e város minden lakóságában is az igaz magyar hazaszeretettel, mely a hazáért ön-feláldozó munkára, minden áldozatra serkent és buzdit.

Mutassuk meg, hogy magyarok vagyunk, az a szívünk lelkünk.

Ne legyen itt egy ember se, ki



## Füüdőélet a szegedi „Strandon“.

— Irla : A. D. —

Minden ember ugy használja ki a nyári szabadságot, ahogy legjobban tudja.

Már maga az, hogy az ember szabadságon van, bizonyos élvezetet nyújt, lerázva magáról az élet fenntartásához feltétlenül szükséges mindennapi hivataloskodás terhes gondjait, nem törődve semmivel széles e világon, hanem átadja magát az arany szabadság édes örömeinek.

Hej bizony szabadságon lenni nagyszerű és kellemes dolog, én azt hiszem, hogy az emberiség java része, különösen pedig azok, akik egész esztendőben hivatásuknál fogva is kénytelenek a négy fal közé beékelni kis szobáikban dolgozni napestig, hogy azoknak a szabadság édes érzése olyan lehet, mint egy börtönből kiszabadult rabnak, aki várva várja azt az órát, azt a percet, hogy ismét szabad legyen, s hogy gyönyörködhessen újból a szabad természetben és élvezhesse

az erdők és a mezők a vadvirágok bübajos édes illatát.

Mert tulajdonképpen azért szabadság a szabadság, hogy pihenje ki az ember az egész év fáradsalmait, üdüljön, sétáljon fürdőjön jónagyokat, szóval ne gondoljon, ne törődjön semmivel, hanem élvezze ki annak minden percét, mert az amugyis oly hamar elröpül, mintha nemis lett volna, s azután gondolkodhatunk megint egy jó hosszú ideig a szabadság sok szép emlékei.

Hogy a szegedi „Strandon“ milyen a fürdőélet megpróbálom szerény tollammal leírni.

A Tisza tulsó partján, vagyis az ujszegedi részen körülbelül hét-nyolc hold területen fekszik, 3—400 női és férfi kabinnal ellátva, de ezen felül cirka 100 magán kabin is van amely ugyveszi ki magát a parton mintegy kis sátor város.

Az ujszegedi védőtöltés oldalában gyönyörű szép kis fűzfaterdő van, amely kellemes hűvösséget áraszt a fürdőző közönségre, etől a az erdőtől a Tisza medréig, vagyis a fürdőtestig mintegy 25—30 méter széles tiszta homokpart fekszik, s ez az ékességébüszkesége a fürdőnek, mert itt heverészet a közönség százával, játszadozva a forró nap-

sugárral.

Van azután még itt a közönség s a gyermekesereg szórakoztatására igen sok játékszer, nyújtó, korlát, gyűrűhinta, football, tennis, orosz kugli, vízi-pólok, szulycók stb. van azután a vízben felállítva síkló és hinta melyeken nem csak a gyermekek, hanem a nagyobb Médykék és urak is igen szeretnek eljártszadozni.

A közlekedést a fürdőhöz a szegedi oldalról egy nagyobb szerű hajó és két csónak közvetíti elég gyorsan, ugyannyira, hogy a három hajó befogadó képessége 70—80 személy körül váltakozik s így a közönség átszállítása a „Partfürdőhöz“ gyors tempóban banyalódig le.

A fürdőről tekintve igen szép kilátást nyújt a szegedi oldal, mert a Tisza partján emelkednek Szeged legszebb palota sorai.

Ami a fürdőéletet illeti a legszebb látványt nyújtja a szemlélőnek — ha az ember nem tudná bizonyosan, hogy a szegedi „Partfürdőben“ élvezi a kellemes meleg homokos partot s utánna a Tisza hűs hullámain, hát bizony azt hihetné, hogy valamelyik tengeri fürdőn van, persze leszámítva a nevezetességeket és a tenger sós vizét, de különben az itteni fürdőélet nagyban hasonlít

kivonja magát a munkából; mint egy ember tegyük meg mindent, hogy a háborus időkben elhárítsunk minden bajt, minden szenvedést, minden nélkülözést e város falai közül.

*Dr. J. Csaplovics Elemér.*

## Németújvár honleányai — a hősökért!

Nehéz napokat élünk. Fülünknek eddig szokatlan harcizajtól, ágyudörgéstől, puskaropogástól, fegyvercsörrenéstől visszhangzik egész Európa.

Hazánk legjobbjai erős karral s még, erősebb lélekkel siettek a kibontott zászló alá, hogy sikra szálljanak az ország, a király, a család becsületéért. Az utódokra bemocsokolt nevet nem szabad hagyniok!

Kihült a meleg családi tűzhely. A családapá, férj és testvér immár az ellenséggel küzd, de vajjon erőz karjukba nem száll-e remegés, lelükbe nem száll-e csüggedés, ha otthon maradt apró gyermekeikre gondolnak, kik anyjuktól csengve kérnek — s talán hasztalan — egy darab kenyeret?!

A magyar nők egyik legszebb feladata a jelen időkben, hogy a hősöket — kik értünk küzdenek s értünk vézenek — nyugodtan engedjék a harcmezőre menni, abban a tudatban, hogy hátrahagyottaikat a társadalom erőz szive veszi gondozás alá.

A németújvári lelkes honleányok megértették a mai helyzetet, megértették, hogy az ő kötelességük a gyámoltalan itthonmaradottak könnyeit letörölni s őket anyagilag támogatni.

A szeretetre, segílyre támogatásra különösen a jövő nemzedék: „a gyermekek” sznrulnak. kik ki vannak tevé annak a lehetőségnek, hogy egyedül, felügyelet nélkül otthonmaradva — mivel anyjuk napi munkája után lát — testileg, lelkileg elzüllenek. A gyermekekről való szeretetteljes gon-

doskodásnak messzekiható szociális értéke van, a gyermeki lélek legfogékonyabb minden szép, jó és nemes iránt s a magyar hölgyek ilyen irányu akciója bizonyára maradandó nyomot hagy a gyermekek emlékében.

Az Orsz. Vörös Kereszt Egyesület Németújvári Fiókja is — az elnök kezdeményezésére — megkezdte tevékenységét.

E hó 10-én a városháza nagytermében este 8 órakor tartott gyűlésen elég szép számú hölgy jelent meg, kiket Dömötör Lajosné elnök üdvözölt. Majd Dömötör Lajos főbíró lelkes szavakban adott kifejezést azon érzelmeinek melyek minden magyar nő szívéz a háborus napokban hevítik.

Dömötör főbíró ezután áttért a segílyezés módozatainak megbeszélésére.

Elsősorban női segílybizottság alakítását proponálta, melyek feladata a hátrahagyott családtagok segílyezésére.

Indítványát egyhangulag elfogadták s 25 taggal szűkebbkörű hölgybizottság alakult.

A bizottság tisztikara a következőképpen lett választva.

Elnök: Dömötör Lajosné. Alelnökök: Haám Gyuláné, Dr. Kenessey Ferencné, Dr. Engel Sándorné. Pénztáros: Dr. Sik Lajosné. Jegyző: Hoffmann Henriké. Titkár: Ländler Kálmáné. Gondnok: Alberty Vilmosné.

Dömötör főbíró kifejtette miképpen gondolja a bizottság működését?

Az ovodánál lesznek elhelyezve a 2—8 éves gyermekek, kiknek anyja így munkába mehet. A gyermekek fölötti felügyeletet a segílybizottság felváltva végzi s a gyermekeket foglalkoztatja.

A legszegényebb sorsu gyermekek mikénti ellátására nézve, a gyűlésen ugyan megállapodás nem történt, a gyűjtőivek azonban kik lettek bocsátva, hogy Németújvár lakóinak adakozásából segílysenek az elhagyottakon.

A háboru sok véráldozatot is követel. Hazánk előkelő hölgyei állanak be abba a tábörba, mely a sebesültek ápolására, fájdaimaik enyhítésére törekszik. De hogy ezt a nemes példát kövessük, s a betegápolás magasztos munkáját minél tökéletesebben vé-

gezzük, a németújvári kórházban módót nyújtanak arra, hogy a betegápolás legfőbb kelleit mindenki elsajátítsa.

A gyűlésen megjelent hölgyek lelkes örömmel fogadták el Dömötör főbíró azon indítványát, hogy a kórházban létesülendő ápolónői tanfolyamon részt vegyenek. Eddig 28-an jelentkeztek a tanfolyamra, kik sebesült honfitársaik fájdalmanak enyhítésében akarnak részt venni.

Főbíró végül a megjelent hölgyeknek köszönetét fejezte ki áldozatkészségükért, a jó Isten áldását kérte munkájukra.

*Szekeress Margit.*

## Polgárörtség.

Mult számunkban örömmel adtuk a hirt, hogy városunk derék lakói lelkesedve megalakították a mostani nehéz napokban igazán dicséretre méltó munkát magára vállalt polgárörst.

Örömmel adtuk a hirt, mert a polgárörst megalakításával azt véltük látni, hogy ebben egyesült e város minden lakója, hogy ledöttek im a veszély idején a válaszfalak, melyek eddig oly magasán állottak. Azt hittük hogy ez alulakús jele annak, miszerint józan, okos gondoskodás és helyes gondolkodás vezet itt mindenkit. Örültünk, hogy a polgárság és az uri osztályhoz tartozók oly lelkesen vállalkoztak mindenféle örségi szolgálata, minden terhes munkára és ime — most azt kell szemorkodva hírdülnünk, hogy szalmatüz volt a lelkesedés; azt kell írnnunk, hogy a polgárörst ügye megakadt városunk polgárságának nemtörődömségén, maradiságán. A végleges megalakulás végett kedden kellett volna gyűlésre összejönni városunk férfi lakosságának — és tényleg megjelent ott mindenki, kit, itt az uri osztályhoz számítanak, de 1—2 kivétellel teljesen és indokolatlanul hiányzott Németújvár polgársága. Nem kell magyarázat ehhez. A száraz tény mindennél jobban beszél. Németújvár polgársága nem vesz részt a polgárörst megalakításában, mely örség elsősorban is az ő érdekeit védte volna, hisz ök vannak ideközte e városhoz, ök itt a háztulajdonosok, öket érne minden veszély elsősorban. Németújvár polgársága nem vesz részt a polgárörst megalakításában és ha kérdjük miért — biztosan feleletet adni nem tudnak.

Talán a levegő van itt tele fertőző bacillusokkal, melyek minden helyes eszme, helyes tervnek termelnek ellenséget. Vagy talán van közöttünk aljas bujtogató, ki a veszély idejében is a szétvonást szítja a lakosság között? Bárhogy is van, de nem akarunk elébe vágni a dolognak, nem akarjuk azzal vádolni a polgárságot, hogy hazafiataljanul cselekedett, nem akarjuk szemére vetni, hogy a nemtörődömségével egy szép, egy nemes hivatásu intézmény létesítését, alakulását tette lehetetlenné; nem akarjuk azt mondani, hogy cselekedete és magatartása a legnagyobb mértékben elítélendő. Nem esszük ezt, mig nem ismerjük álláspontjukat. Azért ezekkel felkérjük öket bármilyen módon, akár e lap révén is fejtsék ki a nyilvosság előtt álláspontjukat és mondják meg öszintén, miért nem kell nekik a polgárörst, melyet mindenütt jónak, hasznosnak és célszerűnek találnak. Kérünk feleletet.

hozza mert itt épen egy feltalál mindent a közönség s épp oly kellemesen szórakozhat sokkal olcsóbb pénzen mint bármely tengeri fürdőn.

Egészség szempontjából is igen jó hatással van az emberre, mert ujabban az orvosok is ide küldik a gyengélkedő betegeket, tekintve azt, hogy itt kitűnő meleg homokos part van, ahol hempereghet az ember testézség szerint napkurát használhat s utána a Tisza kellemes jó vize ez mind csak jóhatással lehet az emberiségre, meghízva, megerősödvé s jó barnára lesülve távozik a közönség 5—6 hetli kura után innen.

A fürdőélet már reggel 8 órakor kezdődik, az első három hajó meghozza a maga 70—80 főnyi közönségét, s ez így megy gyors tempóban egymásután ugyannyira, hogy már 10 órakor százával heverésznek süt-kéreznek a jó meleg homokos parton hölgyek urak gyermekek egyaránt, mert itt nincs kivétel s a hölgyeket egy cseppet sem zsenirozza az, hogy a férfikkal együtt foglalnak helyet a homokos meleg parton és élvezik az égető napsugarak jótékony hatását.

Van itt azután élet, elevenség, játék, öröm minden, amit elképzélhet az ember egy ilyen kellemes kis fürdőhelyen.

Örömmel jár ide nemcsak Szeged kö-

zönsége, hanem a környékbeli városokból, falvakból is igen sokan átrándulnak, hogy élvezhessék a szegedi „Partfürdő” kellemes jótékony hatását és ahol egyuttal kitűnően szórakozhatnak a kánikulai meleg napokon a Tisza hüs partjain.

Különösen nagy előszeretettel keresik fel a fiatal kis Médyk a Partfürdőt, mert itt tejszűk szerint játszadozhatnak, élvezhetik az aranyzabadságot, de olyan bájosak, olyan édesek is abban a különböző színű fess fürdő dressben, az egészség az életöröm sugárzik ki belőlük, formás piciny lábcskáik, plastikus szabályos testtartásuk mosolygó elevenségük bájos látványt nyujt a fürdőző közönségnek.

A kellemes meleg homokos parton napfürdőznek elsősor, mert itt nemcsak az urak, hanem a hölgyek is versenyeznek egymással, hogy az amugyis divatossá vált kreol arcszint mielőbb megkapják — ha a napfürdő már elegendő, akkor elmennek sandulinozni csolnakázni s oly ügyesen kezelik a dallad-zót, hogy öröm öket nézni, mikor a Tisza sima tükrén ketté szelik a vizet s gyors tempóban haladnak felfelé.

Egyápr merészebb kis Médy ki is ugrik csolnakból s játszadozva a Tisza hüs hullámaival a csolnak mellett uszva térnek vissza a fürdőtesthez.

(Folyt. köv.)

## Munkában a Vörös Kereszt Egylet.

Megmozdult Németújvár közönsége és erős mozgalom indult meg a behívottak családtagjainak segélyezése, de lelkesen csoportosulnak városunk hölgyei a nemes célokat szolgáló Vörös Kereszt Egylet lobogója alá is. A Vörös kereszt Egylet fiókja, hogy minél hathatósabban szolgálhassa céljait — lelkes felhívást bocsátott ki a járás jegyzői karához taggyűjtés eszközlése végett. Hiszünk, hogy meg lesz a hatása a felhívásnak és a németújvári Vörös Kereszt Egylet-i fiók — tagjainak odaadó közreműködése mellett — élismerésre méltó munkát fog ki fejthetni a bekövetkezhető szomorú napok alatt. A kibocsátott felhívást itt közöljük: 5282/1914. sz.

Igen tisztelt Körjegyző Ur!

A háború szele súvit végig hazánkon! Milliók és milliók hagyják el békék otthonukat, hogy véruket áldozzák szeretett hazánkért. Milliók és milliók maradnak támasz és kenyérkereső nélkül.

E kényszerzsilute szomorú időkben nemes és magas misszót végez a magyar szent korona országainak vörös kereszt egyletei míg békés időkben szervezi a hadfelkészültséget fejt ki, addig most a tettek mezejére lép. Az állami gondozáson túl a vérző hősöknek segítséget nyújt, azokat ápolja, gondozza. Az aggódó szülők, rokonok és harcászallat közt fenntartja az összeköttetést, támogatja a beteg harsosokat, ezeknek és az elhunytaknak családtagjait.

E nemes cél betöltése pénzt, sok pénzt igényel és e végből a nagyközönség támogatására szorul. A vöröskereszt egylet Németújváron is fiókot létesített, melybe valótagbelépések gyűjtésére van szerencsém jegyző urat ezennel felkérni. Tagdíj alapító tagoknak egyszersmindkorra 40 K. rendes tagnak egyszersmindkorra 20 K. vagy pedig 6 éven át fizetendő évi 2 K. Abban a biztos tudatban vagyok, hogy hazafiai kötelességnek fogja tartani e nemzetmentő munkában minél tevékenyebb részt venni. A taggyűjtés céljaira gyűjtőivet mellélek.

A gyűjtőiveket az akciónak a községekben való befejezése után együtt kérem sürgősen címre beküldeni.

Dörmötör Lajos főszolgabíró, a németújvári fiókegylet elnöke.

## HIREK.

— **Házasság.** Dr. Deutsch Dezső közkedvelt németújvári ügyvéd e hó 25-én esküszik örök hűséget Alexander Ilonkának, Alexander Ernő németújvári kereskedő leányának.

— **Örízet alá helyezett francia tiszt** Hartmann Henriket a sárvári műhelyemgyár vegyész-mérnökét, aki tartalékos tüzértiszt a francia hadseregben, Tuboly Lajos sárvári főszolgabíró hadifogolyának nyilvánította és irományait lefoglalta.

— **Felfüggesztett munkaszünet.** A belügyminiszter rendeletet adott ki, melynek értelmében Magyarorszában a vasárnapi munkaszünetet a háborús idők, illetőleg hadi állapot egész tartamára felfüggeszti.

— **Tüzeset.** E hó 13-án délelőtt 10 óra tájban ijeszítő trombitálás riasztotta meg a lakosságot. Tűz van Németcsencsen — hangzott mindenütt. Már-már az a hír terjedt el, hogy már leégett a falu egy része — de hála Istennek, a hír valótlan volt. Csak egy háznál volt tűz az is kisebbszerű. Hafner János vendéglősnél az istállóban gyuladt ki — valószínűleg gyerekjáték következményeként — az ágy és ettől fogott tüzet az istállóban volt mindenféle tárgy és anyag. A tüzet hamar eloltották; baj, nagyobb tűz nem lett, a ház le nem égett.

— **Állatbetegség.** Pusztaszentmihályon a takonykór pusztit és terjed a lovak között. A betegség elterjedésének meggátlása végett a helyszínére kiszállott a főállatorvos és törvényhatósági állatorvos, ugy Ländler Kálmán állatorvos. Eddig 32 lovat kellett elpusztítani és úgy látszik most már legfeljebb 1—2 eset fordul még elő.

— **Kémkedés.** A háborús idők alatt mind untalan halljuk, hogy itt-ott kémeket látnak, gyanus idegeneket fedeznek fel. Mindenesetre kötelessége a lakoságnak, kötelessége mindenkinek a gyanus alakokat a hatóságoknak bejelenteni. Viszont azonban nem kell minden eddig nem látott, idegen arcot orosz vagy francia tisztnek nézni. Ügyelni kell arra, hogy minden idegen a hatóságoknak bejelentessék, de haszontalan, csak ijdtséget és izgalmat okozó híreket kelteni és terjeszteni nem szabad.

— **Időjárás.** Augusztus hónapja eddig nagyszerű időt hozott. Azt lehet mondani forróság volt mindennap és már két hete nem esett eső. Ez az időjárás felette hasznos volt a gazdáknak nézve. Szarazon hordhatták be a termést és most a sarjút. Adjon is a Mindenható jó időt, hogy az itthon maradt emberek jól végezhesék a mezei munkájukat és így ne keljen tartani, félni a termés megromlásától.

— **Mi történt?** Szerbiában a hadállások ismeretlenek. Kisebb összeütközések voltak. Montenegrót blokád alá helyezték. Az orosz határon seregeink előnyomulnak Oroszország belsejébe. A németek elfoglalták Lüttich belga erősséget, ostromolják Namurt, bombázzák az orosz Libau hadikikötőt. Basel mellett ütközet lesz a napokban franciák és németek között Törökország mozgósít. Oroszország ultimátiumot intézett Törökországhoz a Dardanellák megnyitása ügyében Oroszország ultimátiumot intézett intézett Romániához a mozgósítása végett. Albánok Szerbiába törtek. Anglia Indiából akar két hadtestet hozni Európába. Szerbia hadat üzent Németországnak, ugyszintén Montenegró. A monarchia megüzente a háborút Franciaországnak. Olaszország hadműveletek nélkül részleges mozgósítást rendelt el. A lengyelek fellázdak Oroszország ellen.

— **Kiviteli tilalom.** A hivatalos lap egyik utóbbi számának közlése szerint a kiviteli aom a körülírt korlátozások elejtésével mindennemű len és kenderfonálra kiterjesztetik. E felsorolt cikkeknek Oroszországba való átvitele tilos.

— **Leányok!** Ki kételkednék abban, hogy ők elmaradnak, ilyen időkben az igazi hönleányok! Mindig jutott szerep nekik, a mikor a kazáért harcba kellett menni, mindig találtak ők maguknak hivatást, munkát, a veszély óráiban, a sulyos napokban. Ez a felhívás érkezett be hozzánk, amely így szól: „Magyarország serdülő leányaihoz!” Most, amikor minden épkezlés ember, apaínek, testvéreink, rokonaink a harctérre mentek, hogy küzdjenek a hazáért s amikor az itthonmaradottakra ezerszeresen szükség van, nekünk leányoknak is szent kötelességünk, hogy kivegyűk részünket a nemzeti munkából. Most ugyanis vakáció van, tehát mindnyájan ráérünk.

Mindenki azzal járuljon, amivel tud. Felhívunk benneteket, hogy készítsetek ti is, mint mi, a harcoló katonák részére pamutból kötött csukló- és nyakvédőket, amelyek megvédjék őket az időjárás viszontagságai ellen! A haza oltárára áldoztok, ha ezt megteszitek! Az elkészült munkákat küldjétek akár hozzánk (VI., Faszor 45. sz.), ahonnan mi illetékes helyre továbbítjuk, vagy egyenesen a m. kir. honvéd központi ruhatarba (X., Tiszviselőtelep, Elnök-utca sarkán), Wodianer Zsuzsi és Lili. Az ifjú leányoknak ez a gondolata is kedves, tervük jó! Csatlakozzanak minél többen hozzájuk, szép tervük megvalósí-ására.

— **Közgyűlés.** Németújvár községének képviselőitűstülete élénk részvétel mellett közgyűlést tartott e hó 10-én A közgyűlés tárgysorozatóból különösen 2 kellett élénk érdeklődést. Az első a behívott katonák itthonmaradt családtagjainak segélyezése, a második az esetleges drágasággal szemben való jogos védekezés megvitatása volt. Az első tárgy heves vitát rögtönzött, melynek végén el lett fogadva Kreutz Ede indítványa, mely szerint elhatározta a közgyűlés, hogy az elhagyott családok és családtagok segélyezését a németújvári Vörös Kereszt egylettel egyttiesen fogja az eddig gyűjtött kb. 300 koronát és a további gyűjtésre felkéri az egyletet. Elhatározta a közgyűlés, hogy most a feltétlenül segélyre szoruló gyermekeinek ellátására felkéri a németújvári családokat, hogy így a pénzt eltehesse oly időkre, mikor már nem mehet munkába az anya, mikor nagyobb lesz a szükség és nélkülözés. Azonban a napközi otthon már megnyitja a község, hol a gyermekek egész napjukat eltölthetik és így anyjuk munkába mehet A második tárgya nézve a közgyűlés elhatározta, hogy felkéri a főszolgabíró, hozza össze értekezletre a németújvári özsze kereskedőket és vendéglősöket és így állapítsák meg mindennek az ára. Az árjegyzék pedig ki lesz függesztve a város-házán A többi tárgy vita nélkül lett elintézve és közgyűlést azzal a tudattal zárta be Schalk Samu községbíró, hogy fontos ügyekben meggondoltan és céltudatosan határozott.

— **Az itthon maradt családok és családtagok segélyezésére** eszközölt gyűjtés eredményét lapunk legközelebbi számában fogjuk közölni.

— **Alispán körrendelete.** Tévhitek terjesztésének meggátlása végett az alispáni hivatal az alábbi körlevelet tette közzé: „Valamennyi Főszolgabíró és Polgármester Uraknak! Az ország több részéből arról értesült a Minisztérium, hogy egyes lelketlen üzértek azt a hitet terjesztik el a nép között, miszerint a mozgósítás céljaira átvett lovak ára fejében adott utalványt nem fogja az állam beváltani Egyes helyeken meg éppen a papírpénz elértéktelenedését híresztelik, s ugy a loár-utalványokat, mint itt-ott a papírpénzt is az így tévutra vezetett egynek-től potom áron vásárolják össze. Felhívom (Cimet), hogy sürgősen a leggyorsabb közlekedési eszközök felhasználásával minden községekben tegye közhírré, miszerint mind a két állítás valótlan s a hiszékeny népek lelkiismeretlen elámitása és megkárosítása. Figyelmeztesse a közönséget, hogy ilyen család kisérletnek fel ne üljön, s ha ilyen üzelmek tudomására jut, azok elkövetőit a hatóságnál jelentse fel. Mert aki polgártársainak ekként való félrevezetésével és tévedésbe ejtésével őket megkárosítja, magának jogtalan hasznot szerez, csalást követ el és a büntető törvénykönyv rendelkezései alá esik. Az igazságügyminiszter ur utasította a kir. ügyészségeket, hogy hasonló esetekben a legnagyobb gyorsasággal és szigorral járjanak el; a közigazgatási hatóságokat pedig felhívom, hogy ezen káros üzelmek megakadályozása és megtorlása tekintetében a legnagyobb erélyllyl működjenek közre és a tudomásukra jutó hasonló esetekben a büntető eljárás megindításáról gondoskodjanak. Szombathely. 1914. aug. hó 8-án. Alispán helyett dr. Radó s. k., főjegyző.”

**Kiss Károly**

kőfaragó és szobrász  
Körömend, Rákóczy-utca 23.

Készít és nagy választékban  
raktáron tart mindenféle

**síremlékeket**

szobrászati műveket a leg-  
egyszerűbbtől a legfinomabb  
és legmodernebb kivitelig!

**Olcsó árak! — Olcsó árak!**  
**Pontos kiszolgálás!**

**Hirdetések felvételnek!!**

**OLCSÓ**

**FINOM**



**LEVÉLPAPIR**

csinos dobozban 1.50 K-tól 20  
koronáig. Borítékban 10—10 drb.  
20 fillértől 1 koronáig minden  
színben és nagyságban kapható

**BARTUNEK BÉLA**

**PAPIRKESKEDÉSÉBEN**  
**NÉMETUJVÁR OTT.**

**Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz**

csakis ez a valódi

**kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.**

Kapható drogériákban, gyógyszertárakban és illatszertárakban.

**Ne tessék elfogadni**

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert, ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi, de  
sokszor utánzott **Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor**  
sem kell elfogadni helytelen és utánzott **kölnivizet, kölniviz-poudert és kölniviz-**  
**szappant**, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az Ön lakhelyén, mert a  
világhírű cég magyarországi képviselője:

Holczer Emil Zoltán Budapest, VIII. ker., Szigetvári-utca 16.  
Egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli, hol szerezhető be az eredeti minőség.

**BARTUNEK BÉLA KÖNYVNYOMDÁJA**

Németújvár, gróf Draskovich-féle ház.

Mindennemű nyomtatványok izlésesen, gyorsan és jutányosan  
készülnek. Névjegyek, eljegyzési kártyák, báli és esküvői meg-  
hívók, gyászjelentések azonnal elkészíttetnek. Kereskedelmi és  
hivatalos nyomtatványok, falragaszok, levélpapírok, levelezőlapok,  
borítékok, étlapok stb. pontos kivitelben és jutányos áron.

**A „Németújvár és Vidéke“ kiadóhivatala.**

A lap részére előfizetések ide küldendőek. Hirdetéseket a leg-  
előnyösebb díjszabás szerint elfogad. Állandó hirdetőknak nagy  
engedményt ad. Kérjen mutatványszámot!